

Затверджено Вченою Радою ОНУ  
імені І.І. Мечникова  
від "20" грудня 20 16 р. № 4

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І.І.МЕЧНИКОВА  
(повна назва вищого навчального закладу)



**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-педагогічної роботи

Хмарський В.М.

20\_\_ р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ENGLISH ACADEMIC WRITING

(назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти \_\_\_\_\_ третій (доктор філософії)

Спеціальність \_\_\_\_\_ 053 «ПСИХОЛОГІЯ»  
(код і назва спеціальності (тей))

Інститут/факультет \_\_\_\_\_ Факультет психології та соціальної роботи  
(назва інституту, факультету)

2017-2020

**Робоча програма складена на основі:**

1. Постанови Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016 р. № 261 «Про Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.kmu.gov.ua/ua/npas/248945529>


2. Програми з англійської мови професійного спрямування для університетів України. Київ: Міністерство освіти і науки України/Британська Рада. 2005 (ESP Curriculum for Ukrainian Universities, Kyiv: Ministry of Education and Science of Ukraine/British Council (2005))

3. Навчальної програми з дисципліни «Англійське академічне письмо», Одеський національний університет імені І.І. Мечникова. - Одеса. 2018.

**Розробники:** Віт Н.П., к.філол.н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів; Румянцева О.А., к.філол.н., доцент кафедри природничих факультетів.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів  
Протокол № 1 від 28 серпня 2017 р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів

  
(підпис)

(Віт Н.П.)  
(прізвище та ініціали)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № 1 від 28 серпня 2017 р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів

  
(підпис)

(Богуславський С.С.)  
(прізвище та ініціали)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології  
Протокол № 1 від 28 серпня 2017 р.  
Голова НМК

  
(підпис)

(Телецька Т.В.)  
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедр іноземних мов гуманітарних факультетів та іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № \_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедр іноземних мов гуманітарних факультетів та іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № \_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Освітньо-науковий рівень – третій	Характеристика навчальної дисципліни	
Кількість кредитів – 6	Галузь знань , напрям підготовки:	Денна/вечірня форма навчання	
Модулів – 4 1 рік навчання – 2; 2 рік навчання – 2;	05 - Соціальні та поведінкові науки	Нормативна	
<b>Змістовних модулів – 4</b> <b>Індивідуальне науково-дослідне завдання:</b>  презентація з науково-дослідницької роботи з метою підготовки до участі в міжнародній конференції, написання тез. <b>Загальна кількість годин – 180.</b>	<i>Спеціальність</i> <i>053 Психологія</i>	<b><i>Рік підготовки:</i></b>	
		1-й	2-й
		90 г.	90 г.
		<b><i>Практичні</i></b> 20 г. (1 рік) 20 г. (2 рік)	
Тижневих аудиторних годин: 1-10 тиждень – 2 години; 1-10 тиждень – 2 години.	Освітньо-науковий рівень: третій  Ступінь освіти: доктор філософії (PhD) (перший науковий ступінь), на основі ступеня магістра	<b><i>Самостійна робота:</i></b>	
		70 г. (1 рік) 70 г. (2 рік)	
		<b><i>у т.ч. ІНДЗ 22 години</i></b>	
Вид контролю: поточний; 1 рік навчання – <i>залік</i> 2 рік навчання – <i>іспит</i>			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета курсу** дисципліни «Англійське академічне письмо» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції не нижче рівня B2 за Загальноєвропейської шкалою рівнів [6] і відповідно до Національної рамки кваліфікацій в Україні (НРК) [7], а саме: формування академічних навичок, необхідних для використання англійської мови в науковій та професійній діяльності, подальшому навчанні в аспірантурі та проведення наукових досліджень в заданій області, а також лінгвістичної, соціолінгвістичної, соціокультурної, дискурсивної та стратегічної компетенції.

Даний рівень B2 є необхідним і достатнім для вирішення соціально-комунікативних задач в різних областях академічної та соціально-культурної діяльності, а також на початковому етапі наукової та професійної діяльності і для подальшої самоосвіти.

Досягнення даного рівня комунікативної компетенції лежить в основі реалізації принципу академічної мобільності в світовому освітньому просторі, забезпечує можливість освоювати будь-які освітні програми та курси з англійської мови як в рамках очної і змішаної форм навчання, так і повністю в дистанційному режимі.

Успішне освоєння курсу має забезпечити можливість подальшого освоєння дисципліни «Англійська мова академічного спрямування» та отримання будь-якого міжнародного сертифіката, що підтверджує готовність і здатність до навчання за міжнародними програмами вищої професійної освіти.

Досягнення поставленої мети передбачає необхідність вирішення таких **завдань**:

- розвиток інформаційної культури: пошук, аналіз і систематизація новітньої академічної та фахової інформації, її використання для створення власних текстів академічної спрямованості; робота з великими обсягами інформації іноземною мовою;
- читання, реферування та анотування сучасної академічної і фахової літератури;
- написання і корегування анотацій до наукових статей;
- вправне користування та написання академічної кореспонденції стосовно участі в міжнародних конференціях та розміщення наукових статей у SCOPUS та WEB of Science;
- формування практичних презентаційних навичок щодо представлення результатів досліджень в усній і письмовій формі з урахуванням прийнятих в країні мови, що вивчається, академічних норм і вимог до оформлення відповідних текстів;
- набуття навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої академічними та професійними потребами;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах академічної та фахової тематики (наприклад: взаємодія з колегами інших країн, проведення заходів та переговорів щодо участі в міжнародних конференціях та інших академічних подіях);
- досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті академічних та повсякденних ситуацій;
- розвиток умінь працювати в команді, виконувати колективні проекти;
- розвиток когнітивних і дослідницьких умінь з використанням ресурсів з іноземної мови в ході аудиторної і самостійної роботи.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних компетентностей:

КСО. 05 – здатність до толерантних комунікаційних взаємодій;

КСО. 11 – здатність до професійного спілкування іноземними мовами, зокрема англійською, із зарубіжними професійними партнерами; читати і осмислювати професійно орієнтовану та загальнонаукову іншомовну літературу, використовувати її у соціальній та професійній сферах;

КСО. 12 – здатність до саморозвитку та самовдосконалення впродовж життя;

### **Очікувані результати навчання:**

- створювати дійові системи комунікації з вітчизняними і зарубіжними колегами, розуміти етику ділового спілкування з представниками країн різних культур;
- демонструвати навички роботи у науковому товаристві;
- здійснювати якісний переклад як різновид комунікативної діяльності в процесі опосередкованої міжкультурної комунікації, як у письмовій, так і в усній формі;
- практичне володіння іноземною мовою в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; користування іншою мовою у межах фахової, побутової, суспільно-політичної тематики; уміння вільно перекладати з іноземної мови на рідну спеціалізованих текстів; уміння представляти результати досліджень іноземною мовою;
- уміння правильно використовувати мовні засоби залежно від сфери й мети спілкування;
- вміння самостійно вдосконалювати свої знання, уміння, особистісні і професійні якості для забезпечення ефективної наукової діяльності;

У результаті успішного вивчення навчальної дисципліни аспірант **повинен вміти:**

- отримувати інформацію, думки і точки зору з різних джерел у межах своїх академічних та професійних інтересів;
- читати оригінальну літературу за фахом, використовувати різні види читання: вивчаючого, ознайомлювального, переглядового, пошукового, реферативного;
- проводити різні логічні операції (аналіз, синтез, встановлення причинно-наслідкових зв'язків, аргументування, узагальнення і висновки), вилучати головну та другорядну інформацію;
- творчо аналізувати та оцінювати факти, що отримані з різних інформаційних джерел;
- трансформувати текстовий матеріал в ході змістової редукції та компресії інформації; обробляти великий обсяг англійської інформації;
- оформляти витягнуту з іноземних джерел інформацію у вигляді перекладу, реферату, анотації;
- робити реферативний та анотаційний переклад;
- писати тези, оформляти заявки на участь в міжнародній конференції;
- логічно і цілісно як в смисловому, так і в структурному відношенні висловити точку зору з проблеми дослідження;
- скласти план і вибрати стратегію повідомлення, доповіді, презентації з проблеми наукового дослідження;

- установлювати і підтримувати мовний контакт з аудиторією за допомогою адекватних стилістичних засобів (пояснення, визначення, аргументація, висновки, оцінки явищ);
- спілкуватися з проблем мети, методів та засобів дослідження, обробки даних, висновків та інших аспектів наукової роботи;
- робити презентації англійською мовою на семінарах, конференціях тощо;
- спілкуватися з колегами на науково-професійні теми (участь в міжнародних конференціях, міжнародних грантах і програмах обміну в галузі наукових досліджень);
- дотримуватися правил мовленнєвого етикету наукового діалогічного спілкування;
- вести діалог проблемного характеру з використанням адекватних мовних форм (питання, згода/незгода, заперечення, порівняння, протиставлення, прохання та ін.);
- володіти стратегією і тактикою спілкування в полілогах (дискусія, диспут, дебати).

### **3. Зміст навчальної дисципліни**

#### **Змістовий модуль 1. Участь у міжнародних академічних конференціях (Participating in International academic conferences).**

**Тема 1.** Анонс конференції (Conference announcements).

**Тема 2.** Запрошення до публікації: Інформаційний лист (Call for papers).

**Тема 3.** Академічні та професійні події. (Academic and professional events).

**Тема 4.** Вирішення загальних та технічних проблем під час конференції та презентації (Troubleshooting. Is there any technical help?)

**Тема 5.** Обмін (усною або письмовою) інформацією та обговорення новин (Exchanging Information and Discussing Good /Bad News in Oral and Writing).

#### **Змістовий модуль 2. Презентація інформації (Presenting Information).**

**Тема 6.** Презентаційні навички, що необхідні заради створення якісної презентації. (Presentation skills. What makes a good presentation).

**Тема 7.** Розвиток презентаційних навичок. (Developing presentation skills).

**Тема 8.** Робота з візуальними засобами (таблицями, діаграмами, кресленнями, ілюстраціями, графіками, формулами, кількісними даними тощо). (Working with visuals).

**Тема 9.** Представлення власної презентації. (Delivering a presentation).

**Тема 10.** Звертання з питанням під час різноманітних академічних подій. Відповіді та коментування. (Q&A session. Asking questions. Responding to questions and comments).

**Тема 11.** Стратегії успішного аудіювання під час презентації. (In the audience. Using a variety of strategies for listening to a presentation).

#### **Змістовий модуль 3. Академічне письмо. (Academic writing).**

**Тема 12.** Написання зв'язного реферативного огляду наукової статті. Як написати якісне резюме? (Writing a summary. What makes a good summary?) Ключові твердження статті. (Topic sentences of the article).

**Тема 13.** Написання стислого викладу статті (Writing an abstract. Make your abstract cohesive. Abstracts from different fields of study).

**Тема 14.** Керівні вказівки стосовно написання наукових статей. (Guidelines for authors). Структура статті. Назва, ключові слова та стислий виклад статті. (Article structure. Titles, key words and abstracts).

**Тема 15.** Обробка інформації. Огляд релевантної літератури та сайтів. (Processing information. Literature reviews. Sites reviews).

**Тема 16.** Цитування та посилання. (Citations and references).

**Тема 17.** Опис дослідження. (Describing research).

**Тема 18.** Вступ. Методи та перебіг дослідження. Результати. (Introductions. Method and process. Results).

**Тема 19.** Розділ «Обговорення». Розділ «Висновки». (The Discussion section. The Conclusion section).

**Тема 20.** Процес подання статті до публікації. (The article submission process).

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
<b>Змістовий модуль 1.</b> Участь у міжнародних академічних конференціях (Participating in International academic conferences).			
<b>Тема 1.</b> Анонс конференції (Conference announcements).	<b>5</b>	1	4
<b>Тема 2.</b> Запрошення до публікації: Інформаційний лист (Call for papers).	<b>5</b>	1	4
<b>Тема 3.</b> Академічні та професійні події. (Academic and professional events).	<b>5</b>	1	4
<b>Тема 4.</b> Вирішення загальних та технічних проблем під час конференції та презентації (Troubleshooting. Is there any technical help?)	<b>5</b>	1	4
<b>Тема 5.</b> Обмін (усною або письмовою) інформацією та обговорення новин (Exchanging Information and Discussing Good /Bad News in Oral and Writing).	<b>6</b>	2	4
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>20</b>
<b>Змістовий модуль 2.</b> Презентація інформації (Presenting Information).			
<b>Тема 6.</b> Презентаційні навички, що необхідні заради створення якісної презентації. (Presentation skills. What makes a good presentation).	<b>7</b>	2	5
<b>Тема 7.</b> Розвиток презентаційних навичок. (Developing presentation skills).	<b>7</b>	2	5

Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
<b>Тема 8.</b> Робота з візуальними засобами (таблицями, діаграмами, кресленнями, ілюстраціями, графіками, формулами, кількісними даними тощо). (Working with visuals).	7	2	5
<b>Тема 9.</b> Представлення власної презентації. (Your presentation skills. Delivering a presentation).	9	2	5
<b>Тема 10.</b> Звертання з питанням під час різноманітних академічних подій. Відповіді та коментування. (Q&A session. Asking questions. Responding to questions and comments. Paraphrasing and summarising).	7	2	5
<b>Тема 11.</b> Стратегії успішного аудіювання під час презентації. (In the audience. Using a variety of strategies for listening to a presentation).	7	2	5
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>30</b>
<b>Залік</b>		<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 3.</b> Академічне письмо. (Academic writing).			
<b>Тема 12.</b> Написання зв'язного реферативного огляду наукової статті. Як написати якісне резюме? (Writing a summary. What makes a good summary?) Ключові твердження статті. (Topic sentences of the article). Анотована бібліографія (Annotated bibliography).	7	2	5
<b>Тема 13.</b> Написання стислого викладу статті. (Writing an abstract. Make your abstract cohesive. Abstracts from different fields of study).	7	2	5
<b>Тема 14.</b> Керівні вказівки стосовно написання наукових статей (Guidelines for authors). Структура статті. Назва, ключові слова та стислий виклад статті (Article structure. Titles, key words and abstracts).	7	2	5
<b>Тема 15.</b> Обробка інформації. Огляд релевантної літератури та сайтів. (Processing information. Literature reviews. Sites reviews).	7	2	5
<b>Тема 16.</b> Цитування та посилання. (Citations and references).	7	2	5
<b>Тема 17.</b> Опис дослідження. (Describing research).	12	2	10
<b>Тема 18.</b> Вступ. Методи та перебіг дослідження. Результати. (Introductions. Method and process. Results).	7	2	5
<b>Тема 19.</b> Розділ «Обговорення». Розділ «Висновки». (The Discussion section. The Conclusion section).	7	2	5
<b>Тема 20.</b> Процес подання статті до публікації. (The article submission process).	7	2	5
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>68</b>	<b>18</b>	<b>50</b>



Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
Підсумковий контроль (іспит):	2	2	-
Портфоліо аспіранта (PhD student's Portfolio):	-	-	40
<b>РАЗОМ</b>	<b>180</b>	<b>40</b>	<b>140</b>

## 6. Самостійна робота

№	Назва теми/ види завдань	Кількість годин
1	Підготовка до практичних занять.	100
2	Укладення портфоліо аспіранта, що містить:	
	2.1. Англomовний словник академічної лексики з дефініціями (20-50 термінів, словосполучень, виразів тощо) до кожної з тем, що було пройдено: <ul style="list-style-type: none"> <li>Book 1: <p>Module1 Reading, Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book1, p.10-18];  Module 2 Listening, Unit 2, Lessons 1,2,3,4; [Book1, p. 67-74]; Unit 4, Lessons 1,2 [Book1, p. 84-88];  Module 3 Speaking, Unit 2, Lessons 1,2,3,4 [Book 1, p. 107-121];  Module 4 Writing, Unit 2, Lessons 1,2 [Book 1, p 142-145].</p> </li> <li>Book 2: <p>Module 1 Organising and participating in academic events  Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 23-32];  Unit 3, Lessons 1,2 [Book2, p. 33-40];  Module 2 Writing for publication  Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 55-68];  Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 69-80];  Unit 3, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 85-96];  Unit 4, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 97-105].</p> </li> </ul>	14
	2.2. Інформаційне повідомлення про проведення міжнародної конференції безпосередньо пов'язаної з областю наукового дослідження аспіранта, що було самостійно знайдено в Інтернеті.	4
	2.3. Папери ІНДЗ (див. Розділ 7).	22
	<b>РАЗОМ</b>	<b>140</b>

## 7. Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)

№	Типи завдань	Кількість годин
1.	Текст презентації зі слайдами в Power Point на тему, пов'язану зі спеціальністю і/або науковим дослідженням аспіранта з використанням активної академічної лексики.	8
2.	Анотація власної наукової статті аспіранта:	
	2.1. Обсягом 40-45 слів для публікації в вітчизняних виданнях.	1
	2.2. Обсягом 200-250 слів для публікації статті в міжнародних наукових виданнях.	3
3.	Анотована бібліографія (не менш ніж 10 джерел).	4

4.	Переклад англомовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта (обсягом 6-8 сторінок оригінального печатного тексту, що становить не менш ніж 5000 слів).	6
<b>РАЗОМ</b>		<b>22</b>

## 8. Методи навчання

- індивідуальна, групова, колективна робота в аудиторії (team work);
- мозковий штурм (brain storm); обмін думками (think-pair-share);
- рольова гра (role play);
- застосування сучасних інформаційних та телекомунікаційних технологій;
- використання інтернет-ресурсів.

## 9. Методи контролю

- попередній (вхідний) контроль (placement test);
- поточний і підсумковий контроль;
- перевірка перебігу виконання домашніх завдань, науково-дослідних робіт;
- усний, письмовий тестовий контроль;
- метод самоконтролю студента (self-assessment);
- метод колегіального контролю (peer assessment).

## 10. Питання для підсумкового контролю

Підсумковий контроль здійснюється за умови представлення Портфоліо аспіранта.

### 1 рік навчання:

1. Academic vocabulary. Перекладіть на українську мову та надайте дефініцію академічних лексичних одиниць з вивчених тем.

2. Call for papers.

Знати структуру і вміти відповідати на питання щодо загальної і детальної інформації самостійно знайденного в інтернеті *Інформаційного повідомлення* про проведення міжнародної конференції, безпосередньо пов'язаної з областю наукового дослідження аспіранта.

3. What makes a good presentation?

Знати вимоги до якісної презентації, її структурні частини і відповідні їм мовні вирази та кліше для здійснення певних комунікативних функцій, вимоги до оформлення слайдів, критерії оцінювання презентації.

4. Монологічне та діалогічне мовлення: зробити презентацію на тему пов'язану зі спеціальністю та/або дисертаційною роботою аспіранта з подальшою відповіддю на питання.

5. Аудіювання.

6. Troubleshooting. Is there any technical help? Вирішення загальних та технічних проблем під час конференції та презентації.

### 2 рік навчання:

1. Самопрезентація аспіранта, презентація власного дослідження (вступ до дисертаційного дослідження).

2. Резюмування англійською мовою україномовної статті за фахом з періодичного видання (принести на екзамен збірку матеріалів для укладення резюме).

3. Написання анотації наукової статті, що надається викладачем. Як написати якісну анотацію?

4. Аудіювання з подальшою відповіддю на питання щодо змісту прослуханого матеріалу (див. Module 2: Units 1,2; Lessons 1-4).

5. Переклад англомовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта (обсягом 6-8 сторінок оригінального печатного тексту, що становить не менш ніж 5000 слів).

## Питання для екзаменаційного контролю

1. Усна презентація з використанням слайдів в Power Point на тему пов'язану зі спеціальністю і/або сучасними проблемами у науковій галузі аспіранта.
2. Анотування наукової статті за фахом (200-250 слів).
3. Бесіда на тему пов'язану з науково-дослідною роботою аспіранта.
4. Переклад уривка англomовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта.

### 11. Розподіл балів, які отримують студенти

<b>Поточний контроль</b>										
<b>Змістовий модуль № 1</b>										
T1	T2	T3	T4	T5						<b>10 балів</b>
2	2	2	2	2						
<b>Змістовий модуль № 2</b>										
T6	T7	T8	T9	T10	T11					<b>22 бала</b>
4	1	4	8	2	2					
<b>Змістовий модуль № 3</b>										
T12	T13	T14	T15	T16	T17	T18	T19	T20	<b>18 балів</b>	
2	2	2	2	2	2	2	2	2		
<b>Разом (поточний контроль):</b>										<b>50 балів</b>
<b>Портфоліо аспіранта:</b>										
1.	Створення англomовного словника академічної лексики з дефініціями до кожної з тем, що було пройдено:									<b>5 балів</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Book 1:</b> Module 1. Reading, Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book1, p.10-18]; Module 2. Listening, Unit 2, Lessons 1,2,3,4 [Book1, p. 67-74]; Unit 4, Lessons 1,2 [Book1, p. 84-88]; Module 3 Speaking, Unit 2, Lessons 1,2,3,4 [Book 1, p. 107-121]; Module 4 Writing, Unit 2, Lessons 1,2 [Book 1, p 142-145].</li> </ul>										
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Book 2:</b> Module 1. Organising and participating in academic events Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 23-32]; Unit 3, Lessons 1,2 [Book2, p. 33-40]; Module 2 Writing for publication Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 55-68]; Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 69-84]; Unit 3, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 85-96]; Unit 4, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 97-105].</li> </ul>										
2.	Інформаційне повідомлення про проведення міжнародної конференції безпосередньо пов'язаної з областю наукового дослідження аспіранта, що було самостійно знайдено в Інтернеті (роздрукувати, додати до портфоліо, аналізувати наведену інформацію; відповідати на запитання щодо інформаційного повідомлення.									<b>2 балів</b>
3.	Папери ІНДЗ (див. Розділ 7): 1) Текст презентації зі слайдами в PowerPoint на тему, пов'язану зі спеціальністю і/або науковим дослідженням аспіранта з використанням активної академічної лексики.									<b>10 балів</b>

2) Резюме власної наукової статті аспіранта: • обсягом 40-45 слів для публікації в вітчизняних виданнях;	<b>3 балів</b>
• обсягом 200-250 слів для публікації статті в міжнародних наукових виданнях.	<b>10 балів</b>
3) Анотована бібліографія (не менш ніж 10 джерел).	<b>5 балів</b>
4) Переклад англomовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта (обсягом 6-8 сторінок оригінального печатного тексту, що становить не менш ніж 5000 слів).	<b>10 балів</b>
<b>Разом за портфоліо:</b>	<b>50 балів</b>
<b>Загальна сума балів за весь період навчання:</b>	<b>100 балів</b>

## 12. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
<b>90-100</b>	<b>A</b>	<b>відмінно</b>	<b>зараховано</b>
<b>85-89</b>	<b>B</b>	<b>добре</b>	
<b>75-84</b>	<b>C</b>		
<b>70-74</b>	<b>D</b>	<b>задовільно</b>	
<b>60-69</b>	<b>E</b>		
<b>35-59</b>	<b>FX</b>	<b>незадовільно</b> з можливістю повторного складання	<b>не зараховано</b> з можливістю повторного складання
<b>0-34</b>	<b>F</b>	<b>незадовільно</b> з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	<b>не зараховано</b> з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 13. Методичне забезпечення

Основними компонентами науково-методичного забезпечення навчального процесу є:

- державні стандарти освіти;
- навчальні плани;
- Навчальна програма дисципліни, Робоча програма навчальної дисципліни;
- підручники та навчальні посібники;
- професійно-орієнтовані матеріали з розробленими викладачем завданнями до них;
- аудіо та відеоматеріали;
- індивідуальні семестрові завдання для самостійної роботи студентів;
- матеріали поточного та підсумкового контролю (контрольні тестові завдання; контрольні роботи для перевірки рівня засвоєння студентами навчального матеріалу);
- словники різного типу.

## 14.

### Рекомендована література

#### Основна

1. English for Academics/ A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students.

- Book 1. Cambridge University Press and British Council, 2014.
2. English for Academics/ A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Book 2. Cambridge University Press and British Council, 2015.
3. Edward de Chazal & Sam McCarter. Oxford EAP / A course in English for Academic Purposes. Upper-intermediate/B2, Oxford University press, 2015.
4. Michael McCarthy & Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use, Cambridge University Press, 2012.

### Додаткова

5. Постанови Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016 р. № 261 «Про Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.kmu.gov.ua/ua/npas/248945529>
6. Европейская квалификационная рамка для обучения в течение всей жизни (EQF)/Люксембург: Европейская комиссия. Офіс офіціальних публікацій Европейского сообщества, 2008. — 15 с. - Режим доступу: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>
7. Національна рамка кваліфікацій / [Електронний ресурс] / Постанова Кабінету Міністрів України № 1341 від 23 листопада 2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». - Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>
8. Національна рамка кваліфікацій та освітні програми та кваліфікації/ Реформування вищої освіти України, Київ 20-21 жовтня 2015 р. / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://Zakharchenko\\_NQF\\_Oct21\\_2015.pdf](http://Zakharchenko_NQF_Oct21_2015.pdf)
9. Закону України “Про вищу освіту”, Стаття 10. Стандарти вищої освіти / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
10. Захарченко В.М., Луговий В.І. та ін. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / за ред. В.Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.
11. Рашкевич Ю.М. Компетентнісний підхід в побудові навчальних програм [Електронний ресурс] /Режим доступу: <http://erasmusplus.org.ua/2014-05-30-14-56-19/prezentatsii/category/3-materialy-natsionalnoi-komandy-ekspertiv-shchodo-zaprovadzhennia-instrumentiv-bolonskoho-protsesu.html?start=20>
12. Шевелева Л.В., Синицин В. А. Науково-методичні підходи до формування модульних учбових планів/ Л.В. Шевелева, В.А. Синицин // Ползуновский альманах, 2009. – Вып. 4. – С. 21-25 / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://elib.altstu.ru>

### 15. Електронні інформаційні ресурси

1. <http://www.cambridge.org/>
  2. <http://www.cambridge.org/ua/academic/textbooks/>
  3. <http://www.britishcouncil.org.ua/exam>
  4. <http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/links>
  5. <http://www.uefap.com/vocab/select/awl.htm>
-

6. <http://www.englishvocabularyexercises.com/AWL/index.htm><https://us.sagepub.com/en-us/nam/open-access-at-sage>
  7. <https://www.researchtrends.com/virtualseminar/>
  8. <http://www.springer.com/gp/authors-editors/journal-author/journal-author-helpdesk>
  9. <http://journals.sagepub.com/home/css>
  10. <https://explorable.com/academic-fields>
  11. <https://explorable.com/c/quiz>
  12. <https://explorable.com/write-a-research-paper>
  13. <https://www.adelaide.edu.au/writingcentre/resources/>
  14. <http://writingcenter.unc.edu/tips-and-tools/>
-

Odessa I.I. Mechnikov National University  
Postgraduate Study Department

# **Portfolio**

## **English for Academics: Academic Writing**

First/Second year PhD student

Name: \_\_\_\_\_

Specialism: \_\_\_\_\_

Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

EAP teacher: \_\_\_\_\_

Odessa, 2019

# Contents

## 1. Academic Vocabulary

### Book 1 “English for Academics”<sup>1</sup>

#### 1.1. Module 1 Reading

##### Unit 1 International academic conferences [Book1, p.10-18]

Lesson 1 Conference announcements..... 2

Lesson 2 Calls for papers ..... 4

Lesson 3 Academic and professional events .....6

#### 1.2. Module 2 Listening

##### Unit 2 Troubleshooting [Book1, p. 67-74]

Lesson 1 Is there any technical help?.....8

Lesson 2 Are you in charge? .....

Lesson 3 Is the problem solved? .....

Lesson 4 Good news ... Bad news... ..

##### Unit 4 In the audience [Book1, p. 84-89]

Lesson 1 Your participation is welcome .....

Lesson 1 The three golden rules .....

#### 1.3. Module 3 Speaking

##### Unit 2 Presentation skills [Book 1, p. 107-121]

Lesson 1 What makes a good presentation .....

Lesson 2 Developing presentation skills .....

Lesson 3 Working with visuals .....

Lesson 4 Your presentation skills.....

#### 1.4. Module 4 Writing

##### Unit 2 Writing a summary[Book 1, p. 142-145]

Lesson 1 What makes a good summary? .....

Lesson 2 Topic sentences .....

---

<sup>1</sup> PhD students are to:

- write down 20 – 50 unknown words / terms / expressions etc. from each of the Lessons;
- give Ukrainian or Russian equivalents;
- provide the English definitions to each;
- know the words / terms / expressions and their definitions by heart.



## **Book 2 “English for Academics”**

### **1.5. Module 1 Organising and participating in academic events**

#### **Unit 1 Q&A sessions [Book 2, p. 23-32]**

Lesson 1 Asking questions .....

Lesson 2 Responding to questions and comments.....

Lesson 3 Paraphrasing and summarising.....

### **1.6. Module 2 Writing for publication**

#### **Unit 1 Preparing to write [Book 2, p. 55-68]**

Lesson 1 Guidelines for authors.....

Lesson 2 Article structure .....

Lesson 3 Titles, key words and abstracts.....

#### **Unit 2 Processing information [Book 2, p. 69-84]**

Lesson 2 Literature reviews, sites reviews.....

Lesson 3 Citations and references.....

#### **Unit 3 Describing research [Book 2, p. 85-96]**

Lesson 1 Introductions.....

Lesson 2 Method and process.....

Lesson 3 Results.....

#### **Unit 6 Coming to conclusions [Book 2, p. 97-105]**

Lesson 1 The Discussion section.....

Lesson 2 The Conclusion section .....

Lesson 3 The article submission process.....

### **2. Text of the Presentation .....XX**

2.1. Diagram description (for Exact and Natural Sciences specialisms).....XX

### **3. Abstract 1<sup>2</sup> .....XX**

### **4. Abstract 2<sup>3</sup> .....XX**

### **5. Annotated bibliography<sup>4</sup>.....XX**

### **6. Translation of the research paper from English into Ukrainian<sup>5</sup>.....XX**

### **7. International conference *Call for Paper*.....XX**

<sup>2</sup> PhD students are to provide the abstract in English to their personal Ukrainian/Russian research paper for publication in national journals.

<sup>3</sup> PhD students are to provide in English the abstract of their personal paper for publication in international journals.

<sup>4</sup> Annotated bibliography is to have at least 10 sources and be written in citation style in accordance with the requirements of the Ministry of Education and Science of Ukraine referring to execution of dissertation (with further inclusion in Bibliography section).

<sup>5</sup> Original paper is to be found by PhD students and connected with their area of research and/or Dissertation problem.

Translation of the scientific paper “... ..”

English version	Ukrainian (or Russian) translation
<p><b>Factors affecting the organizational performance of manufacturing firms</b></p>	
<p><b>Abstract</b> Numerous studies have been conducted to explore the individual effects of organizational culture (OC) and supply chain management (SCM) practices on organizational performance (OP) in different settings.</p>	<p><b>Кожне нове речення статті під час перекладу слід починати з абзацу.</b></p>
<p>The aim of this study is to investigate the impact of OC and SCM on OP. The sample of the study consisted of 93 manufacturing firms in Jordan. Data were collected from employees and managers from different divisions using a reliable and valid measurement instrument.</p>	
<p>The findings confirm that both OC and SCM practices significantly predict OP. The current study is significant in reliably testing the relationship between SCM practices and OP; however, it is necessary to consider cultural assumptions, values and beliefs as the impact of OC on OP is greater than the impact of SCM practices.</p>	
<p>Based on the results, future studies should consider the moderating and mediating role of OC on the relationship between SCM practices and OP.</p>	
<p><b>Keywords:</b> Organizational culture, supply chain management practices, organizational performance, manufacturing firms</p>	
<p><b>Introduction</b> Research on organizational performance (OP), either with regard to its financial or its operational aspects, has revealed different factors that have significant effects on OP.</p>	
<p>Examples of these factors include enterprise risk management, multidivisional structures of organizations, CEO charisma, stakeholders' involvement and support, intellectual capital, human capital, CEOs' social networks, organizational learning, the strategic integration of human resource management, managerial practices related to strategies, performance measurement, innovation and development, along with the external environment, adoption of green supply chain management (SCM) practices, human resource practices, supportive organizational climate, supply chain quality management, supply chain innovation, human capital disclosure and knowledge creation.</p>	